

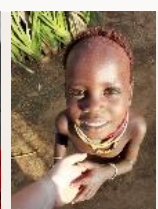
## הרצאות ומסעות מסביב לעולם

מי אני? מדריכת טיולים גיאוגרפיים בחו"ל, בדגש טבע ותרבות, מרצה ובעלת תעודת מורת דרך בארץ.

טיולים ואנשים תמיד היוו מקור אנרגיה עבורי ואחרי יותר מעשור בניהול משאבי אנוש והנחיית קבוצות בהיי-טק, הפכתי את האנרגיה למקצוע והחלפתי את הנוף הקבוע מחלון המשרד, לנופים משתנים ובלתי נגמרים של קרחונים, הרי געש, יערות גשם, מישורים אינסופיים, בעלי חיים ותרבויות מרתקות ברחבי העולם. אני בוגרת לימודי אמנות וצילום, פוטותרפיה והנחיית קבוצות ובעלת תואר שני בניהול משאבי אנוש וייעוץ ארגוני מאוניברסיטת תל אביב.



מדריכה באיילה גיאוגרפית ובחברה הגיאוגרפית, ביפן, באפריקה, בצפון ובמרכז אמריקה ובקטבים (איסלנד, גרינלנד, לפלנד, אנטארקטיקה ועוד). מרצה בקתדרות ובחוגי בית ברחבי הארץ על העולם שאני מכירה, בשילוב סיפורים אישיים וצילומים, בדגש על מקומות שמרתקים אותי, הטבע המרהיב והמגוון ותרבויות עשירות שחקרתי לעומק והתאהבתי בהן.



### אל מעבר לחוג הקוטב

- גרינלנד - החיים בשולי כיפת הקרח - **חדש**
- אלסקה - אדם קטן מול טבע אינסופי - **חדש**
- לפלנד - מסע בארץ הסאמי
- אנטארקטיקה - מסע אל היבשת הלבנה
- אל ים הקרח הצפוני - מעבר לחוג הקוטב
- בין הקטבים - הצפון והדרום הרחוקים

### סיפורי טבע

- אל מול הר הגעש
- השראה מן הטבע - ביומימיקרי
- מנהיגות ועוצמה נשית בטבע - **חדש**
- נדידה בטבע - קול קורא לנדוד
- מדבריות בעולם
- טבע בשחור ולבן
- על הכחזה והישרדות בטבע
- לויתנים - הענקים העדינים
- דובים - סוף דוב הכל דוב
- החתולים הגדולים של אפריקה
- פינגווינים - ציפורים בטוקסידו

הרצאות חדשות בקרוב...

### מהעולם

- איסלנד - חוויה ויקינגית בטבע בראשית
- הפירנאים - פראיים ומפתיעים
- איי הגלאפגוס המכשפים
- האנשים של דרום אפריקה
- קובה - רוחות של שינוי בקצב הסלסה
- קוסטה ריקה והחיים הטהורים
- פנימה לפנמה - מעבר לתעלה
- סלובקיה - מסע בגן העדן

### יפן

- הטבע הפראי של יפן כמעצב תרבות
- הוקאידו - הטבע הפראי של צפון יפן
- קיושו - בין הים הפתוח לאלה האש - **חדש**
- אסתטיקה יפנית
- תרבות הפסטיבלים היפניים

### תרבויות

- תרבויות ילידיות מסביב לעולם
- מסע בעקבות השוקולד
- איך גיאוגרפיה משפיעה על אוכל?
- טקסי בגרות מרתקים בעולם
- חגיגות אש מסביב לעולם



## איסלנד - חוויה ויקינגית בטבע בראשיתי

"אי הקרח" אכן מספק חוויות קרח מרובות - מכיפות הקרח הגדולות ועד הקרחונים הנמסים אל תוך הים. אבל איסלנד היא הרבה מעבר לקרח ולמעשה הופתעתי מכמה שהיא בעצם... ירוקה! החיים באי הדרמטי מושפעים מתופעות גיאולוגיות ואקלימיות קיצוניות שמשנות את האי לנגד עינינו, אבל גם מהתרבות הויקינגית שהתפתחה בו לאורך יותר מאלף שנים. נפגוש יחד את הטבע האיסלנדי והויקינגים המודרניים, המקיימים דיאלוג הרמוני ומרתק עם הרי הגעש והטבע הפראי בו הם חיים.

## הפירנאים הפראיים והמפתיעים

נצא יחד למסע בין הים התיכון לאוקיינוס האטלנטי, לאורך הרי הפירנאים, העוברים בשטחן של ספרד, צרפת ואנדורה. בפירנאים נפגוש נופים עוצרי נשימה - הרים מרשימים, עמקים דרמטיים, נהרות, אגמים, יערות ובעלי חיים בתוך שמורות הטבע הנפלאות. נפגוש גם מגוון תרבותי ואנושי מרתק, אוכלוסיות ייחודיות ומסע בזמן בין הסיפורים, הכפרים והעיירות היסטוריות.

## איי גלאפגוס - המכושפים והמכשפים

הארכיפלג של גלאפגוס הוא אחד המקומות הקסומים בעולם, עם נופים געשיים מהפנטים וצמחים ובעלי חיים אנדמיים שאי אפשר לראות בשום מקום אחר! הם כישפו מטיילים, מלחים ומדען אחד צעיר, צ'ארלס דרווין, שהביקור באי עורר אצלו הרבה שאלות והיה בסיס משמעותי בתורת האבולוציה שפרסם. בהרצאה נפליג בין האיים השונים, בין מושבות הקינון של הציפורים, מופעי החיזור המרתקים, הזוחלים, אריות הים וצבי הענק המפורסמים.

## האנשים של דרום אפריקה - אומת הקשת בענן

דרום אפריקה היא הרבה דברים - טבע חי, צומח ונוף אדיר ומגוון. אבל דרום אפריקה היא קודם כל האנשים שלה. בהרצאה נצא למסע סביב המגוון התרבותי העשיר של דרום אפריקה - פסיפס אנושי מורכב, שנוצר מגלי הגירה, מהשתלטות והתפשטות וממאבקים טריטוריאליים וגזעיים לאורך ההיסטוריה שלה - אלה מרכיבים את אוסף התרבויות, הלאומים והצבעים שזיכו אותה בכינוי "אומת הקשת".

## קובה - רוחות של שינוי בקצב הסלסה

אי אפשר לדבר על קובה של היום בלי לדבר על העבר שלה, ואין עוד מקום בעולם שהעבר כל כך נוכח בהווה - הקולוניאליזם הספרדי, העבדים האפריקאים, המאפיות האמריקאיות והמהפכנים המקומיים. אבל קובה היא הרבה מעבר לכך - בטיול בקובה נמלטתי מהוריקן, רקדתי ב"קאסה דה לה מוסיקה", דילגתי בין סרטני יבשה, סקרתי את החופים הקאריביים הנפלאים והתארחתי בבתי המקומיים. גיליתי את קובה שמאופיינת בעיקר באנשיה החמים, בקצב הסוחרף שלה ובנשמה ייחודית.

## קוסטה ריקה - הטבע המופלא של ארץ החיים הטהורים

המקומיים קיבלו את פניי בברכת "פורה וידה!", החיים הטהורים, ואחרי שהכרתי את קוסטה ריקה מקרוב, הבנתי למה זו פילוסופיית החיים שלהם. "החופים העשירים" שקולומבוס חשב שמצא כשהגיע לאמריקה, הסתברו כעניים במשאבים אך עשירים ביערות גשם טרופיים, מגוון ביולוגי אדיר, הרי געש פעילים וחופים נפלאים שבהם נבקר יחד ונפגוש את הטבע העוצמתי והמרגש של הפנינה הלטינית השוכנת בין הים הקאריבי והאוקיינוס השקט.



## פנימה לפנמה - מעבר לתעלה

כשחושבים על "פנמה" מיד מקשרים אותה לתעלה המפורסמת, שהיא פלא הנדסי מרהיב, שהכתיבה את ההיסטוריה של המדינה והתהפכות הפוליטיות והכלכליות שעברה. אבל פנמה היא הרבה מעבר - היא מגוונת ומרתקת, היא גשר בין ימים ובין יבשות, יש בה אוכלוסייה ילידית מורגשת אל מול אוכלוסיית מהגרים שבנתה אותה, הכוללת גם קהילה יהודית משמעותית ונופים עירוניים-מודרניים אל מול טבע פראי.

## מסע בגן העדן הסלובקי

סלובקיה היא מדינה צעירה יחסית, שעדיין בונה את זהותה. אספר את סיפורה של סלובקיה דרך טיולי השטח בהרי הטטרה ובשמורות הטבע המזמינות שלה, העיירות הקטנות והציוויות, הפולקלור, התרבות המקומית, ההיסטוריה של הקהילה היהודית והמפגש שלי עם הצוענים במזרח המדינה.



יפן



## הטבע הפראי של יפן כמעצב תרבות

היפנים פיתחו לאורך ההיסטוריה תרבות ייחודית ומסקרנת, שהושפעה בין השאר מהטבע הפראי שלה - שעיצב את המיתוסים, הדת, ההתנהגות ואורח החיים היפני עד היום. בהרצאה זו נצא למסע פוטוגני במיוחד, בארבעת האיים הגדולים של יפן, בין נופים געשיים ופראיים, אגמי לוע מרהיבים, תופעות טבע, שמורות מעניינות, עונת השנה וחוויות אישיות מאותו טבע עוצמתי.

## הוקאידו - הטבע הפראי של צפון יפן

ציפיתי לפגוש את יפן הקלאסית, המפורסמת בסיפורי הסמוראים, הגיישות, טקסי התה והמקדשים, אך האי הצפוני שלה, הוקאידו, הוא משהו אחר לגמרי. הוא יפן והוא לא יפן. יצאתי למסע בו פגשתי את בני האי, התרבות הילידית היחידה ביפן וחגגתי איתם את ה"מרימו מאצורי" - פסטיבל לכבוד... אצה! בין שמורות הטבע הרבות חוויתי נופים פראיים - הרי געש מעשנים, פריחות מרהיבות, עגורים רעשנים, מפלים חמים ושווקים עם המלונים הכי יקרים בעולם! מסע ייחודי ולא שגרתי אל הטבע והתרבות של צפון יפן.

## קיושו - בין הים הפתוח לאלי האש - חדש!

קיושו, הדרומי באיים הגדולים של יפן, הוא נקודת מפגש מרתקת של טבע, מסורת ויופי. הוא היה שער הכניסה של יפן לתרבויות, דתות וטכנולוגיות חדשות, ודרכו פגשו היפנים את מזרח אסיה ואירופה. הוא גם מקום מופלא של הרי געש פעילים, מרחצאות מרגיעות, סיפורים על חורבן ותקומה ושגשוג תרבותי וכלכלי. נצא למסע במיקרוקוסמוס של יפן - דרך מיתולוגיות, טעמים, חוויות ונופים, אל אחד המקומות הפחות מוכרים, אך המיוחדים ביותר במדינה.

## הסתכלו בקנקן! אסתטיקה יפנית

אסתטיקה יפנית נוכחת מאוד באמנות ובאדריכלות, אבל היא חורגת מתחומי היצירה ומאפיינת את ההווה היפנית. האסתטיקה, בעלת השורשים המסורתיים, נמצאת בכל תחום ובכל מקום ברחבי יפן המודרנית - בבית, ברחוב, בצרכנות, בתנועה, בגנים ואפילו בצלחת. מדבר על מה עומד מאחורי האסתטיקה היפנית, איך היא משפיעה על היום-יום היפני ואיך היא מאפשרת חשיבה אחרת.

## לחגוג כמו היפנים - פסטיבלים יפניים

ליפנים יש יותר פסטיבלים מימים בשנה, וההשתתפות בהם היא חלק מהותי מהזהות שלהם ומהחוויה העממית ההיסטורית והחברתית. בהרצאה נצא למסע לאורכה ולרוחבה של יפן לאורך השנה, ונראה איך הפסטיבלים ("מאצורי" ביפנית) חושפים בפנינו את ההווה היפנית, את המפגש עם דת השינטו, את הקסם של יפן, את המסורת העשירה ואת האנשים, שפושטים את חליפות העסקים, וחוגגים בדרכים מגוונות, צבעוניות וסוחפות.



## גרינלנד - החיים בשולי כיפת הקרח - חדש!

בקצה העולם משתרעת גרינלנד - ארץ של קרח אין-סופי, אור מסנוור וחושך עמוק, טבע פראי ותנאים קיצוניים. בתוך המרחבים הללו חיה אוכלוסייה אינואיטית עתיקה, השומרת על קשר הדוק לקרח, לים ולמסורת, גם כשהעולם המודרני משנה את קצב החיים. בהרצאה נצא למסע אל מקום שבו האדם והטבע חיים בשותפות עדינה, ונגלה נופים מרהיבים, תרבות עמידה וסיפורים אנושיים שנולדו בקצה הקרח.

## אלסקה - להרגיש קטנים אל מול מרחבים אינסופיים - חדש!

בקצה המפה שוכן מקום שבו הטבע אינו רק התפאורה, אלא הכח שמוביל את הסיפור. לאורך ההיסטוריה וגם היום, אנשים שמגיעים לאלסקה מגלים שוב ושוב שהם לא תמיד אלה שקובעים את הכללים. דרך נופים פראיים, תרבויות ילידיות וחיי יום-יום בתנאים קיצוניים, נצא למסע שמספר לא רק על אלסקה, אלא גם על הגבולות שבין אדם למרחב.

## לפלנד - מסע חורף מושלג/ם בארץ בני הסאמי

הגעתי ללפלנד בעקבות שניים מגיבורי ילדותי - נילס הולגרסן ואלה קרי. לפלנד היא ארצם של בני ה"סאמי" והיא משתרעת על שטחים נרחבים בצפון פינלנד, שוודיה נורבגיה ורוסיה. מי הם אותם "לאפים" ואיך לפלנד המודרנית השפיעה על אורח חייה של האוכלוסייה הילידית האחרונה באירופה? נצא למסע רווי אדרנלין עם איילי הצפון, דרך הים הקפוא ונופי הטונדרה הלבנים בחורף הקסום של לפלנד.

## אנטארקטיקה - מסע אל היבשת הלבנה בעקבות הקרח, הטבע וההרפתקנים הגדולים

לאורך ההיסטוריה רק מעטים הצליחו "לכבוש" את אנטארקטיקה, וגם היום זהו מסע אתגרי, שלא רבים זוכים לעשותו. עם כדורים נגד בחילה, מצלמה מקצועית ומיטב הביגוד החם, הפלגתי בספינת מחקר לקצה העולם, העשיר ביונקים ימיים וציפורים מיוחדות, אל מחוזות הקרח והנופים הדרמטיים של הדרום הרחוק, בעקבות סיפורי המסע המרתקים של הראשונים שהיו שם.

## הקוטב הצפוני - אל ים הקרח הצפוני מעבר לחוג הקוטב

האוקיינוס הארקטי הקופא בחורף מהווה בית גידול לבעלי חיים ייחודיים התלויים בו - דובי קוטב, ניבתנים וציפורים רבות. נצא יחד למסע צפונה, אל הקוטב הצפוני וארכיפלג סבאלברד, יחד עם החוקרים שיצאו במרוץ לכיבוש הקוטב, בין הקרחונים, האיים ובעלי החיים המרתקים שהפכו את ים הקרח לביתם.

## בין הקטבים - בעקבות נופי הקרח, בעלי החיים ומסעות הגילויים

הקטבים רחוקים וקפואים ובשניהם נופי קרח אינסופיים. יחד עם זאת הם שונים האחד מהשני בגיאוגרפיה ובמגוון החי והצומח. נצא למסע פוטוגני במיוחד בין הנופים הארקטיים הצפוניים והאנטארקטיים הדרומיים, מעבר לחוגי הקוטב, יחד עם האמיצים שהתחרו ביניהם על "זכות הראשונים".



## על אמנות רחוב ותרבויות ילידיות

ב-2016 צייר אמן הרחוב הברזילאי, אדוארדו קוברה, את ציור הקיר הגדול בעולם עד אז (על פי ספר גינס) בשדרה האולימפית בריו דה ז'נירו. בציור שנקרא "אתניאס", מופיעות חמש דמויות המייצגות חמש קבוצות אתניות מחמש היבשות, כסמל לאחדות. נצא בהשראת הציור למסע מרתק מסביב לעולם, בעקבות אותן תרבויות ילידיות שמנסות לשמר את מסורתיהן בעולם המודרני, המאלץ אותן להשתנות.

## מסע מתוק בעקבות מאכל האלים - השוקולד

אומרים שתשעה מכל עשרה אנשים לא יכולים בלי שוקולד ושהעשירי כנראה משקר... הצטרפו אליו למסע מסביב לעולם בעקבות השוקולד! נבחן את השימושים הראשונים בו בתרבויות העתיקות של מרכז אמריקה, המעבר לאירופה והשינויים שעבר עד המוצר שאנחנו מכירים היום. נתאר גם את החלקים הפחות מתוקים הקשורים בגידולו בחגורת הקקאו ונראה איפה תוכלו להמתיק את טיולכם הבא עם שוקולד מקומי.

### על אוכל וגיאוגרפיה

תהיתם פעם איך היו נראים החיים שלנו בלי עגבניות או תפוחי אדמה או שוקולד? איך האוכל השפיע על התפתחות של תרבויות? למה במקומות מסוימים התפתחו העדפות לטעמים מסוימים? בהרצאה זו נצא למסע מעורר תיאבון בעקבות שאלות אלה ואחרות וההשפעות של הגיאוגרפיה על התפתחות תרבות האוכל במקומות שונים בעולם ומה קרה כשתרבויות אלו החלו להתערבב ולהשפיע האחת על השניה.

### טקסי בגרות מרתקים ברחבי העולם

מזל טוב! בכל העולם מתקיימים טקסי בגרות, המסמלים מעבר של נערים ונערות משלב הילדות לשלב שבו יקחו חלק פעיל יותר בחברה בה הם חיים. בהרצאה נדבר על טקסי בגרות מרתקים, שעדיין מתקיימים בתרבויות מסורתיות, המלווים לרוב במבחי אומץ, כח, סיבולת, מיומנות, כאב או במסעות רוחניים אותם הם עוברים. נבחן את המשמעות מאחורי הטקס ואת החשיבות של הקהילה שמלווה ותומכת.

### באנו חושך לגרש/הורה מדורה - חגיגות אש מסביב לעולם

היא מסעירה, היא מרגשת היא אור, היא חום, היא החיים והיא המוות. האש היא אחד האלמנטים הטבעיים המסוכנים ביותר הקיימים בעולם ויחד עם זאת היא מהווה בסיס לחגיגות שנערכות בתרבויות עתיקות ומודרניות. נצא למסע בזמן ובמרחב ברחבי העולם (כולל אצלנו) בעקבות חגיגות וטקסים ששמו את האש במרכזם. \*הרצאה זו מתאימה במיוחד סביב חנוכה ול"ג בעומר.



### אל מול הר הגעש

מה משותף לשלג באילת, סגירת מרחב אוירי וחקלאות עשירה? הרי געש! הם ממיטים עלינו אסונות, הם משנים לנו את האקלים, הם מרתקים אותנו כמטיילים ומאות מיליוני אנשים בוחרים לגור לידם. בהרצאה נדבר על התופעה המרתקת של הרי געש בעולם, היום ובעבר ונבחן את הקשר המיוחד בין ההרים והאדם.

### השראה מן הטבע - ביומימיקרי

משחר האנושות, האדם שאב השראה מן הטבע. גם היום, כשהמדע והטכנולוגיה כל כך מפותחים, היצירתיות האנושית פונה אל הטבע כדי למצוא פתרונות חדשניים, גמישים וברי-קיימא לבעיות ואתגרים בחיי היום-יום, כאלה שהטבע כבר מצא להם פתרון, ששרד לאורך מיליארדי שנות אבולוציה. בהרצאה ניחשף לעולם המרתק של הביומימיקרי, הלומד ומחקה את הטבע ומשלב אותו בחיינו, בדגש על דוגמאות שאנחנו פוגשים בעולם.

### מלכה בלי כתר: מנהיגות ועוצמה נשית בטבע - חדש!

המין החזק או המין היפה? בטבע קיימות דמויות "נשיות", מעוררות השראה שהן גם וגם! נקבות שמובילות להקות, בונות קהילות, בוחרות בני זוג, מגינות על הדור הבא ומשנות את כללי המשחק. נצא יחד למסע מסקרן ומפתיע באוויר, בים וביבשה, ונפגוש סיפורים על תעוזה, תושייה, חוכמה ועוצמה של נקבות בעולם החי.

## "קול קורא לנדוד, לנדוד"

הנדידה בטבע היא תופעה מסקרנת ומרתקת, רווית סכנות ואתגרים - איך בעלי החיים יודעים לאן ללכת או לעוף או לשחות ומתי? מה קורה להם בדרך? עם צילומים ממסעותי וסיפורי דרך, נעקוב אחרי כמה מבעלי החיים המפורסמים בנדידה שלהם באויר, בים וביבשה.

## "לך למדבר" - לאן הדרכים יובילו?

בהרצאה נצא למסע מרתק במדבריות, המכסות כשליש משטחי היבשה בעולם. מה זה בכלל מדבר? האם תמיד מדבר הוא חם? מי חי במדבר ומה צריך בשביל להצליח לשרוד בתנאים הקיצוניים שמאפיינים אותו? נספר את סיפורן של המדבריות ונגלה את המאפיינים הייחודיים הקשורים לאקלים, לחי ולתרבות המדברית.

## טבע בשחור ולבן

בתוך הטבע הצבעוני והעשיר סביבנו נקדיש פרק לעולם שהוא רק שחור ולבן, אבל מרתק! נשים לרגע את הצבע בצד, נראה בעלי חיים, נופים וצמחים, המפורסמים דווקא בגלל הימצאותם בקצה סקאלת הצבעים. נשמע על תופעות כמו לבקנות ומלניזם, עוורון צבעים בטבע ועוד - דרך סיפורים, דוגמאות ותמונות מרהיבות.

## להיות או לא להיות? על הכחדה והישרדות מינים בטבע

הכחדה מדברת על היעלמות של מינים מכדור הארץ. על פי רוב המדענים אנחנו חיים היום בתקופה של הכחדה המונית שישית, אחרי חמישה אירועי הכחדה עצומים. בהרצאה נדבר על התופעה, על מינים שנכחדו ואלה שבסכנה מיידית, עד כמה יש לאדם שליטה על הישרדותם או הכחדתם של מינים שונים ואיך זה משפיע על חוויית הטיוול שלנו בעולם ועל ההישרדות שלנו?

## לוייתנים - "הענקים העדינים" - שוברי השיאים מהאוקיינוסים

נתעמק בעולמה של משפחת הלווייתנאים - היונקים הימיים החכמים, ששובים בקסמם סקרנים ברחבי העולם. נצלול אל האוקיינוסים הגדולים, דרך המפגשים האישיים והמרגשים שלי איתם. נכיר מינים שונים, נלמד איך הם התאימו את עצמם לחיים במים, מה מאיים עליהם ואיזה שיאים הם שברו בממלכת החי.

## סוף דוב, הכל דוב

כולנו "פגשנו" דובים - כדמויות בסיפורים, בסדרות או בסרטים או כבובות פרוותיות מנחמות, ולרוב אנחנו חושבים עליהם כיצורים חמודים ועדינים. אך מי שפגש דובים במציאות יודע שהם נמנים עם בעלי החיים המסוכנים בעולם, אך גם מהמרתקים, מהחכמים ומהמרגשים שבהם. נתוודע אל עולמם דרך מפגשים אישיים שהיו לי איתם ברחבי העולם. נראה איפה אפשר לראות דובים, מה מצבם, מה עושים כשפוגשים דוב וההשפעה התרבותית של הדובים במקומות שונים בעולם.

## החתולים הגדולים של אפריקה

מה הייתם עושים אם הייתם באוהל באמצע הסוואנה ומחוץ לאוהל היה נוהם אריה? אם הייתם יושבים ברכב פתוח והיה קופץ עליו ברדלס? בהרצאה זו אספר על שלושת החתולים הגדולים של אפריקה - האריה, הנמר והברדלס ועל החוויות במפגשים שלי איתם במזרח אפריקה. נבחן את המנגנונים המסייעים להם לשרוד ואת הממשק בין הטורפים לנטרפים בסוואנה האפריקאית.

## ציפורים בטוקסידו - פינגווינים

הפינגווינים נתפסים כחמודים, קצת מגושמים ואפילו כ"אנושיים". הם גיבורי תרבות ואנחנו פוגשים אותם בסרטים, בספרים ובפרסומים ויחד עם זאת, רובנו לא ראינו אותם בטבע. איפה הם חיים? איך הם התפתחו? בהרצאה ננפץ מיתוסים על פינגווינים, נבקר במושבת הטלה של עשרות אלפי זוגות של פינגווינים מלכותיים וננסה להבין למה כל כך קל לנו להתאהב בהם.



הרצאות חדשות בקרוב...